



CHAPITRE 168

CHAPTER 168

Loi concernant la succession de Joseph Quintal et celle de son épouse

An Act respecting the estate of Joseph Quintal and that of his wife

[Sanctionnée le 29 mars 1950]

[Assented to, the 29th of March, 1950]

Préambule.

ATTENDU que Messieurs Joseph-A. Beaulieu, avocat, et Guillaume-A. Beaulieu, industriel, tous deux de la cité de Montréal, et Clovis Beaulieu, rentier, de la paroisse de Saint-Sauveur, comté de Terrebonne, ont représenté, par leur pétition:

Que par son testament reçu le 24 décembre 1926, devant Mes Georges de Guise et René Meloche, notaires, feu Joseph Quintal, de son vivant négociant en grain, de la cité d'Outremont, après avoir fait divers legs, à titre particulier, de sommes capitales et de rentes viagères à son épouse, à son fils Henri Quintal et à diverses autres personnes, a légué les revenus nets du résidu de sa succession à son épouse dame Valérie Beaulieu-Quintal, jusqu'à concurrence de quatre mille dollars par année et le surplus à son fils Henri Quintal, et stipulé en outre qu'après la mort de sa dite épouse ledit Henri Quintal aura droit de toucher et recevoir tous les revenus nets de sa succession;

Que ledit Joseph Quintal a disposé de la nue propriété dudit résidu de la façon suivante: "J'institue mes légataires universels les enfants nés et à naître de mon fils Henri Quintal avec la restriction cependant que mon épouse sera autorisée à disposer par testament d'une somme de trente-cinq mille piastres qu'elle pourra léguer comme elle l'entendra, et déduction faite de cette somme tous les autres biens de

WHEREAS Joseph A. Beaulieu, advocate, and Guillaume A. Beaulieu, industrialist, both of the city of Montreal, and Clovis Beaulieu, gentleman, of the parish of Saint-Sauveur, county of Terrebonne, have, by their petition, represented:

That by his will made on the 24th of December, 1926, before Georges de Guise and René Meloche, notaries, the late Joseph Quintal, in his lifetime a grain merchant, of the city of Outremont, after having made various particular legacies, of capital sums and life rents to his wife, his son Henri Quintal and to various other persons, bequeathed the net revenue of the residue of his estate to his wife Dame Valérie Beaulieu-Quintal, to the extent of four thousand dollars per annum and the surplus to his son Henri Quintal, and furthermore stipulated that after the death of his said wife the said Henri Quintal shall have the right to draw and to receive all the net revenues of his estate;

That the said Joseph Quintal has disposed of the naked ownership of the said residue in the following manner: "I appoint as my universal legatees the children born and to be born of my son Henri Quintal with the restriction however that my wife shall be authorized to dispose by will of a sum of thirty-five thousand dollars which she may bequeath as she deems proper, and after deduction

Preamble.

ma succession appartiendront en propriété aux enfants nés ou à naître de mon fils Henri qui vivront lors du décès de ce dernier; . . .”;

Que ledit Joseph Quintal a en outre stipulé dans son testament que le partage de sa succession sera fait au décès de son fils, ledit Henri Quintal, par parts égales entre ses petits-enfants et par souches au cas de prédécès, avec postérité, de quelqu'un des enfants dudit Henri Quintal, avec accroissement en faveur des survivants de ses enfants au cas de prédécès de quelqu'un d'entre eux sans postérité et avant d'avoir atteint l'âge de majorité, et avec substitution vulgaire en faveur de l'Hôpital Sainte-Justine au cas où tous les enfants d'Henri Quintal décèderaient sans postérité et avant d'avoir atteint l'âge de majorité;

Que conformément à la clause du testament dudit Joseph Quintal permettant à son épouse dame Valérie Beaulieu-Quintal de “disposer par testament d'une somme de trente-cinq mille piastres qu'elle pourra léguer comme elle l'entendra”, cette dernière, par son testament suivant la forme dérivée de la loi d'Angleterre, en date du 18 septembre 1947 et dûment vérifié le 9 juin 1948, par la Cour supérieure du district de Montréal, a disposé de ladite somme de trente-cinq mille dollars comme suit: “Au Patronage Jean-le-Prévost, \$1,000.; à l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal, \$1,000.; à la Communauté des Pères des Missions Étrangères de Pont-Viau, \$1,000; aux pétitionnaires, par parts égales, avec représentation au cas de prédécès de quelqu'un d'entre eux, \$32,000.”;

Que les termes dans lesquels ledit Joseph Quintal a autorisé son épouse à disposer “comme elle l'entendrait” de la somme de trente-cinq mille dollars, à même les biens délaissés par lui, révèlent l'intention de permettre à sadite épouse de disposer de cette somme entièrement à son gré et sans restriction;

Que le testament de cette dernière ne comporte aucune date ni aucun délai quant au partage et au paiement de ladite somme de trente-deux mille dollars, ni des legs particuliers, au montant total de trois mille dollars, faits en faveur du Patronage Jean-le-Prévost, de l'Hôpital Sainte-Jus-

of such sum all the other property of my estate shall belong in ownership to the children born or to be born of my son Henri who shall be living at the death of the latter;”;

That the said Joseph Quintal has furthermore stipulated in his will that the partition of his estate shall be made at the death of his son, the said Henri Quintal, by equal shares between his grandchildren and by roots in case of predecease, with issue, of any of the children of the said Henri Quintal, with accretion in favour of his surviving children in case of predecease of any of them without issue and before having attained the age of majority, and with vulgar substitution in favour of l'Hôpital Sainte-Justine in the event that all the children of Henri Quintal would die without issue and before having attained the age of majority;

That according to the clause of the will of the said Joseph Quintal allowing his wife Dame Valérie Beaulieu-Quintal to “dispose by will of a sum of thirty-five thousand dollars which she may bequeath as she deems proper”, the latter, by her will made in the form derived from the laws of England, dated September 18th, 1947, and duly probated on June 9th, 1948, by the Superior Court of the District of Montreal, has disposed of the said sum of thirty-five thousand dollars as follows: “to Patronage Jean-le-Prévost, \$1,000.; to l'Hôpital Sainte-Justine of Montreal, \$1,000.; to la Communauté des Pères des Missions Étrangères de Pont-Viau, \$1,000.; to the petitioners, in equal shares, with representation in case of the predecease of any of them, \$32,000.”;

That the terms by which the said Joseph Quintal has authorized his wife to dispose “as she deems proper” of the sum of thirty-five thousand dollars, out of the property left by him, show the intention to allow his said wife to dispose of such sum entirely at her will and without restriction;

That the will of the latter does not bear any date nor does it provide for any delay as to the partition and the payment of the said sum of thirty-two thousand dollars, nor of the particular legacies totalling three thousand dollars made in favour of le Patronage Jean-le-Prévost, l'Hôpital

tine et de la Communauté des Pères des Missions Étrangères de Pont-Viau;

Que ladite dame Valérie Beaulieu-Quintal a survécu audit Joseph Quintal et qu'elle est décédée à Outremont le premier juin 1948;

Que des doutes ont été soulevés, à cause de la clause du testament dudit Joseph Quintal léguant, après le décès de son épouse, à son fils Henri, tous les revenus nets de sa succession;

Qu'il est nécessaire, pour éviter aux héritiers et légataires desdits Joseph Quintal et dame Valérie Beaulieu-Quintal, de grandes difficultés et de longs et coûteux procès, d'adopter une loi interprétant et précisant le sens de la clause précitée du testament dudit Joseph Quintal et lui donnant son plein effet.

Attendu que les pétitionnaires ont demandé, par leur pétition, l'adoption d'une loi à ces fins;

Attendu qu'il est opportun de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Droit de disposer d'une certaine somme.

1. En vertu du testament de feu Joseph Quintal, en son vivant négociant en grain, de la cité d'Outremont, reçu devant Mes Georges de Guise et René Meloche, tous deux notaires pour la province de Québec, le 24 décembre 1926, sous le numéro 412 des minutes du notaire Georges de Guise, l'épouse dudit Joseph Quintal, dame Valérie Beaulieu-Quintal, pouvait disposer par testament, comme elle l'entendrait, à son gré et sans restriction, d'une somme de trente-cinq mille dollars provenant de la succession dudit Joseph Quintal.

Paiement immédiat.

2. Le paiement des legs faits, à même ladite somme de trente-cinq mille dollars, par ladite dame Valérie Beaulieu-Quintal, par son testament suivant la forme dérivée de la loi d'Angleterre, en date du 18 septembre 1947, au Patronage Jean-le-Prévost, à l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal, à la Communauté des Pères des Missions étrangères de Pont-Viau, et à ses

Sainte-Justine et la Communauté des Pères des Missions Étrangères de Pont-Viau;

That the said Dame Valérie Beaulieu-Quintal survived the said Joseph Quintal and that she departed this life at Outremont of the 1st of June, 1948;

That doubts have been raised, on account of the clause in the will of the said Joseph Quintal bequeathing, after the death of his wife, all the net revenues of his estate to his son Henri;

That, in order to avoid great difficulties and long and costly proceedings for the heirs and legatees of the said Joseph Quintal and Dame Valérie Beaulieu-Quintal, it is necessary to pass an act interpreting and defining more accurately the meaning of the above mentioned clause of the will of the said Joseph Quintal and giving thereto its full effect.

Whereas the petitioners have, by their petition, prayed for the passing of an act for such purpose;

Whereas it is expedient to grant their prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Right to dispose of certain sum.

1. According to the will of the late Joseph Quintal, in his lifetime a grain merchant, of the city of Outremont, passed before Georges de Guise and René Meloche, both notaries for the Province of Quebec, on December 24th, 1926, under the number 412 of the records of Georges de Guise, notary, the wife of the said Joseph Quintal, Dame Valérie Beaulieu-Quintal, had the right to dispose by will, as she deemed proper, at her will and without restriction, of a sum of thirty-five thousand dollars deriving from the estate of the said Joseph Quintal.

Immediate payment.

2. The payment of legacies made, out of the said sum of thirty-five thousand dollars, by the said Dame Valérie Beaulieu-Quintal, by her will in the form derived from the laws of England, dated September 18th, 1947, to Le Patronage Jean-le-Prévost, to l'Hôpital Sainte-Justine of Montreal, to la Communauté des Pères des Missions Étrangères de Pont-

trois frères, Joseph-A. Beaulieu, avocat, et Guillaume-A. Beaulieu, industriel, tous deux de la cité de Montréal, et Clovis Beaulieu, rentier, de la paroisse de Saint-Sauveur, comté de Terrebonne, n'est sujet à aucun délai.

Obliga-
tion.

3. Ces legs sont dus et exigibles et les exécuteurs-testamentaires desdits testaments de Joseph Quintal et de dame Valérie Beaulieu-Quintal sont tenus de les payer à demande aux légataires.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Viau, and to her three brothers, Joseph A. Beaulieu, advocate, and Guillaume A. Beaulieu, industrialist, both of the city of Montreal, and Clovis Beaulieu, gentleman, of the parish of Saint-Sauveur, county of Terrebonne, is not subject to any delay.

3. These legacies are due and payable and the testamentary executors of the said wills of Joseph Quintal and of Dame Valérie Beaulieu-Quintal are bound to pay same on demand to the legatees.

Obliga-
tion.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.